



# GAS 35 L SFC+ Professional



**BOSCH**

**de** Originalbetriebsanleitung  
**en** Original instructions  
**fr** Notice originale  
**es** Manual original  
**pt** Manual original  
**it** Istruzioni originali  
**nl** Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing  
**da** Original brugsanvisning  
**sv** Bruksanvisning i original  
**no** Original driftsinstruks  
**fi** Alkuperäiset ohjeet  
**el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

**tr** Orijinal işletme talimat ı  
**pl** Instrukcja oryginalna  
**cs** Původní návod k používání  
**sk** Pôvodný návod na použitie  
**hu** Eredeti használati utasítás  
**ru** Оригинальное руководство по  
эксплуатации  
**uk** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
**kk** Пайдалану нұсқаулығының  
түпнұсқасы  
**ro** Instrucțiuni originale  
**bg** Оригинална инструкция

**mk** Оригинално упатство за работа  
**sr** Originalno uputstvo za rad  
**sl** Izvirna navodila  
**hr** Originalne upute za rad  
**et** Algupärane kasutusjuhend  
**lv** Instrukcijas oriģinālvalodā  
**lt** Originali instrukcija  
**ko** 사용 설명서 원본  
**ar** ﺗﯩﻨﻄﯘﺳﻘﺎﺱ ﺍﻟﺒﺎﺷﻠﯩﻴﻪ  
**fa** ژۇﺭﻧﺎﻟﻲ ﻧﯩﺸﺎﻧﻨﻪ





Ne dobja ki az elszívó berendezést a háztartási szemétkébe!

### Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használatlan porszívókat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

### A változtatások joga fenntartva.

## Русский

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

### Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

### Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать веревку или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не впускать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

### Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

### Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

### Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

### Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

## Указания по безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Тщательно сохраняйте эти инструкции.

**Этот пылесос не рассчитан на использование детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.**

**Смотрите за детьми.** Дети не должны играть с пылесосом.

Не собирайте пылесосом древесную пыль бука или дуба, пыль горных пород и асбест. Эти материалы являются канцерогенными.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте пылесос только в том случае, если Вы получили достаточно информации о пылесосе, собираемых веществах и их безопасном удалении. Тщательный инструктаж снижает риск неправильной эксплуатации и травм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пылесос предназначен для сбора сухих веществ, а при принятии соответствующих мер – также и для сбора жидкостей. Попадание жидкости в пылесос повышает риск удара электрическим током.

Не засасывайте пылесосом горючие или взрывоопасные жидкости, напр., бензин, масло, спирт, растворители. Не всасывайте горячую или горящую пыль. Не пользуйтесь пылесосом во взрывоопасных помещениях. Пыль, пары или жидкости могут воспламениться или взорваться.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте розетку только в указанных в руководстве по эксплуатации целях.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** При выходе пены или воды из пылесоса сразу выключайте пылесос и опорожняйте контейнер. Иначе пылесос может быть поврежден.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Храните пылесос только внутри помещений.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Регулярно очищайте датчики уровня жидкости и проверяйте их на предмет повреждения. Загрязнения и повреждения от-

рицательно воздействуют на функциональную способность датчиков.

**Если применения пылесоса в сыром помещении избежать невозможно, то применяйте устройство защитного отключения (УЗО).** Применение УЗО снижает риск электрического поражения.

**Подключайте пылесос к заземленной согласно предписаниям электросети.** Штепсельная розетка и кабель-удлинитель должны иметь работоспособный защитный провод.

Каждый раз перед началом работы проверяйте пылесос, шнур питания и штепсель. Не пользуйтесь пылесосом, если Вы обнаружили повреждения. Не открывайте пылесос самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей. Поврежденные пылесосы, шнуры питания и штепсели повышают риск поражения электрическим током.

**Не переезжайте и не сдавливайте кабель.** Не вытягивайте вилку из штепсельной розетки и не тяните пылесос за кабель. Поврежденный кабель повышает риск поражения электротоком.

Вынимайте вилку из розетки, прежде чем проводить обслуживание, чистку или настройку пылесоса, а также перед заменой принадлежностей или откладыванием пылесоса в сторону. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

**Обеспечивайте хорошую вентиляцию на рабочем месте!**

Ремонт Вашего пылесоса поручайте только квалифицированным специалистам, использующим только оригинальные запасные части. Этим обеспечивается безопасность пылесоса.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пылесос содержит вредную для здоровья пыль.

Процедуры опорожнения и техобслуживания, включая вынимание контейнера для пыли, можно проводить только силами специалистов. Необходимо соответствующее защитное снаряжение. Не эксплуатируйте пылесос без полной фильтрующей системы. Иначе Вы подвергните опасности свое здоровье.

Перед эксплуатацией проверяйте безупречное состояние шланга отсасывания. Оставляйте при этом шланг отсасывания подключенным к пылесосу, чтобы пыль случайно не высыпалась. Иначе Вы можете вдохнуть пыль.

**Не садитесь на пылесос.** Этим Вы можете повредить пылесос.

**Аккуратно используйте сетевой шнур и шланг отсоса.** Иначе Вы можете подвергнуть опасности других людей.

**Не очищайте пылесос под прямой струей воды.** Промывание воды в крышку пылесоса увеличивает риск удара электрическим током.

## Символы

Следующие символы могут быть важны при эксплуатации Вашего пылесоса. Пожалуйста, запомните символы и их значение. Правильное понимание символов поможет вам лучше и надежней использовать пылесос.

### Символы и их значение



**ВНИМАНИЕ** Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.



Пылесос класса пыли L в соответствии с IEC/EN 60335-2-69 для **сухого отсасывания** вредной для здоровья пыли с граничным значением экспозиционной дозы  $> 1 \text{ мг/м}^3$



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пылесос содержит вредную для здоровья пыль. Процедуры опорожнения и техобслуживания, включая вынимание контейнера для пыли, можно проводить только силами специалистов. Необходимо соответствующее защитное снаряжение. Не эксплуатируйте пылесос без полной фильтрующей системы. Иначе Вы подвергните опасности свое здоровье.



**Автоматическое включение/выключение**

Всасывание пыли от работающих электроинструментов. Пылесос автоматически включается и через определенный отрезок времени снова выключается.

0



**Выключение**

**Собирание пылесосом**

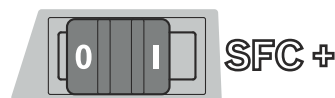
Собирание пылевых отложений

1

max.  
2200 W  
min.  
100 W

Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

### Символы и их значение



**SFC+**

Полуавтоматическая очистка фильтра (SFC+ = Semi-Automatic Filter Cleaning Plus)



max. 1 L-Boxx  
max. 15 kg

Устанавливать не более одного кейса L-Boxx.

Вес кейса L-Boxx в месте с его содержимым не должен превышать 15 кг.



**Не подвешивайте пылесос на крюк крана, напр., для транспортировки.**

Пылесос не пригоден для подъема краном. Это чревато травмами и повреждением пылесоса.



**Не садитесь и не становитесь на пылесос, а также не используйте его в качестве лестницы.** Пылесос может опрокинуться или повредиться. Существует опасность травм.

## Описание продукта и услуг

Пожалуйста, откройте раскладную страницу с иллюстрациями пылесоса и оставьте ее открытой, пока Вы изучаете руководство по эксплуатации.

### Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для сборки, всасывания, перемещения и отделения негорючей сухой пыли, негорючих жидкостей и водно-воздушной смеси. Пылесос прошел проверку на предмет собирания пыли и соответствует классу пыли L. Он пригоден для повышенных нагрузок при промышленном использовании, напр., для ремесленных работ, при использовании в промышленности и в мастерских.

Пылесос для класса пыли L в соответствии с IEC/EN 60335-2-69 разрешается применять только для всасывания вредной для здоровья пыли с граничным значением экспозиционной дозы  $> 1 \text{ мг/м}^3$ .

Используйте пылесос только в том случае, если Вы полностью ознакомились со всеми функциями и в состоянии пользоваться ими без каких-либо ограничений или получили соответствующие указания.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных составных частей выполнена по иллюстрациям пылесоса на странице с рисунками.

- 1 Контейнер
- 2 Патрубок для шланга
- 3 Розетка для электроинструмента
- 4 Крепление всасывающего шланга
- 5 Переключатель режимов
- 6 Ручка для переноса
- 7 Крепление для кейса L-Boxx
- 8 Крышка пылесоса
- 9 Замок крышки пылесоса
- 10 Колесико
- 11 Тормоз направляющего ролика
- 12 Направляющий ролик
- 13 Крепление кабеля
- 14 Язычок крышки фильтра
- 15 Держатель для всасывающей трубы
- 16 Держатель для щелевой насадки/изогнутой насадки
- 17 Держатель для напольной насадки
- 18 Выключатель SFC+
- 19 Адаптер отсасывания
- 20 Модуль SFC+
- 21 Шланг отсоса
- 22 Изогнутая насадка
- 23 Мешок для сбора мусора
- 24 Плоский складчатый фильтр (целлюлоза)
- 25 Щелевая насадка
- 26 Резиновая кромка
- 27 Вставные щетки
- 28 Напольная насадка
- 29 Всасывающая труба
- 30 Крепление для держателя всасывающего шланга
- 31 Нажимная кнопка
- 32 Отверстие для воздуха с заглушкой
- 33 Пусковая кнопка очистки фильтра
- 34 Крышка фильтра
- 35 Датчики уровня

Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Данные по шуму и вибрации

Значения звуковой эмиссии определены в соответствии с EN 60335-2-69.

А-взвешенный уровень звукового давления пылесоса обычно ниже 70 дБ(А). Погрешность K = 3 дБ.

Во время работы уровень шума может превышать 80 дБ(А).

Одевайте наушники!

Суммарная вибрация  $a_h$  (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с EN 60335-2-69:

$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$ ,  $K = 1,5 \text{ м/с}^2$ .

Технические данные

| Пылесос/влагоотсос                   |             | GAS 35 L SFC+ |  |
|--------------------------------------|-------------|---------------|--|
| Товарный №                           |             | 3 601 JC3 0.. |  |
| Ном. потребляемая мощность           | Вт          | 1200          |  |
| Частота                              | Гц          | 50-60         |  |
| Объем контейнера (брутто)            | л           | 35            |  |
| Объем нетто (жидкость)               | л           | 19            |  |
| Объем мешка для пыли                 | л           | 19            |  |
| макс. разрежение*                    |             |               |  |
| – Пылесос                            | гПа         | 230           |  |
| –Т урбина                            | гПа         | 254           |  |
| Макс. поток воздуха*                 |             |               |  |
| – пылесос                            | л/с<br>м³/с | 36<br>0,036   |  |
| – турбина                            | л/с<br>м³/с | 74<br>0,074   |  |
| Макс. мощность всасывания            | Вт          | 1380          |  |
| Площадь плоского складчатого фильтра | м²          | 0,615         |  |
| Класс пыли                           |             | L             |  |
| Вес согласно EPTA-Procedure 01:2014  | кг          | 11,6          |  |
| Класс защиты                         |             | ⚡ / I         |  |
| Степень защиты                       |             | IP X4         |  |

\* измерено при всасывающем шланге Ø 35 мм с длиной 3 м

Параметры указаны для номинального напряжения 230 В. При более низких напряжениях и специальных видах исполнения для отдельных стран эти параметры могут различаться.

| Автоматическое включение/выключение* |                        |                |               |
|--------------------------------------|------------------------|----------------|---------------|
|                                      | Номинальное напряжение | Макс. мощность | Мин. мощность |
| ЕС                                   | 220–240 В              | 2200 Вт        | 100 Вт        |
| Великобритания                       | 110 В                  | 750 Вт         | 100 Вт        |
| Великобритания                       | 240 В                  | 1800 Вт        | 100 Вт        |
| СН                                   | 230 В                  | 1100 Вт        | 100 Вт        |

\* Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

Сборка

До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.

Монтаж держателя всасывающего шланга (см. рис. А)

- Плотно наденьте держатель всасывающего шланга 4 сверху на предназначенные для этого крепления 30, чтобы он вошел в зацепление.

## Подключение шланга всасывания (см. рис. В)

- Вставьте шланг **21** в патрубок **2** и поверните его до упора по часовой стрелке.

**Указание:** Из-за трения пыли при всасывании на всасывающем шланге и принадлежностях образуется электростатический заряд, в результате чего пользователь может испытать статический разряд (в зависимости от условий окружающей среды и чувствительности тела). В основном Bosch рекомендует использовать антистатический всасывающий шланг (принадлежности) при всасывании мелкой пыли и сухих материалов.

## Монтаж принадлежностей для всасывания

Шланг отсоса **21** и модуль SFC+ **20** оснащены системой зажима, при помощи которой можно присоединять принадлежности для отсасывания (адаптер отсасывания **19**, изогнутую насадку **22**).

### Установка адаптера отсасывания (см. рис. С)

- Наденьте модуль SFC+ **20** на всасывающий шланг **21** так, чтобы обе нажимные кнопки **31** на всасывающем шланге отчетливо вошли в зацепление.
- Затем наденьте адаптер отсасывания **19** на модуль SFC+ **20** так, чтобы обе нажимные кнопки **31** модуля SFC+ отчетливо вошли в зацепление.
- Для демонтажа нажмите нажимные кнопки **31** и снимите детали друг с друга.

### Монтаж насадок и труб (см. рис. D)

- Наденьте изогнутую насадку **22** на шланг отсоса **21** так, чтобы обе нажимные кнопки **31** шланга отсоса отчетливо вошли в зацепление.
- Затем плотно наденьте требуемую принадлежность для отсасывания (напольную насадку, щелевую насадку, всасывающую трубу и т.д.) на изогнутую насадку **22**.
- Для демонтажа нажмите нажимные кнопки **31** и снимите детали друг с друга.

## Установка/извлечение мешка для сбора мусора или мешка для пыли (сухое отсасывание) (см. рис. E1 – E2)

Для сухого отсасывания можно установить мешок для сбора мусора **23** или мешок для пыли (принадлежность). Это облегчает сбор пыли.

**Указание:** При использовании бумажного фильтра **обязательно**, при использовании нетканого полотнового фильтра **следует** выключать полуавтоматическую очистку фильтра (SFC+) (см. «Отключение SFC+», стр. 130).

### Установка мешка для сбора мусора

- Откройте крышки **9** и снимите верхнюю часть пылесоса **8**.
- Вложите мешок для сбора мусора **23** в контейнер **1** приемным отверстием вперед.
- Натяните приемное отверстие на соединительный фланец до углубления в соединительном фланце.
- Удостоверьтесь, что мешок для сбора мусора **23** полностью прилегает к внутренним стенкам контейнера **1**.

- Оберните ставшей частью мешка для сбора мусора **23** края контейнера **1**.
- Установите чистую верхнюю часть **8** на место и закройте замки **9**.

### Извлечение и закрытие мешка для сбора мусора

- Открыв крышки **9** и снимите верхнюю часть пылесоса **8**.
- Снимите мешок для сбора мусора **23** с соединительного фланца, потянув назад.
- Осторожно, чтобы не повредить мешок для сбора мусора **23**, извлеките его из пылесоса. При этом следите за тем, чтобы мешок для сбора мусора не касался соединительного фланца или других острых предметов.
- Снимите защитную ленту с клейкой полоски и заклейте мешок для сбора мусора. Затем завяжите мешок для сбора мусора **23** под приемным отверстием при помощи защитной ленты, снятой с клейкой полоски.

### Установка/смена мешка для пыли (принадлежности)

- Открыв крышки **9** и снимите верхнюю часть пылесоса **8**.
- Снимите пылевой мешок с присоединительного фланца, потянув его назад. Закройте отверстие пылевого мешка, повернув для этого крышку. Выньте закрытый пылевой мешок из пылесоса.
- Наденьте новый мешок для пыли на соединительный фланец пылесоса. Убедитесь в том, что мешок для пыли по всей длине прилегает к внутренней стенке контейнера **1**.
- Установите чистую верхнюю часть **8** на место и закройте замки **9**.

## Установка резиновых кромок (Всасывание жидкостей) (см. рис. F)

**Указание:** Требования по степени фильтрации (пыль класса L) подтверждены только для сухого отсасывания.

- Извлеките вставные щетки **27** при помощи подходящего инструмента из напольной насадки **28**.
- Вставьте резиновые кромки **26** в напольную насадку **28**.

**Указание:** Структурированная сторона резиновых кромок должна смотреть наружу.

### Установка кейса L-Voxx (см. рис. G)

Для транспортировки пылесоса и для экономии места при хранении принадлежностей пылесоса и/или электроинструмента на крышке пылесоса можно установить кейс L-Voxx.

- Установите кейс L-Voxx на крепления **7**.

**Не переносите пылесос за ручку установленного кейса L-Voxx.** Пылесос слишком тяжелый для ручки кейса L-Voxx. Это чревато травмами и повреждением пылесоса.

## Работа с инструментом

### Включение электроинструмента

Учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на типовой табличке пылесоса. Пылесосы на 230 В работают и при напряжении 220 В.

Пожалуйста, осведомьтесь о действующих в Вашей стране положениях/законах относительно обращения с вредной для здоровья пылью.

Пылесос может использоваться для собирания и отсасывания следующих материалов:

- пылоразличным значением экспозиционной дозы  $> 1 \text{ мг/м}^3$

Не используйте пылесос во взрывоопасных помещениях.

В целях экономии электроэнергии включайте пылесос только непосредственно для использования.

Для обеспечения оптимальной мощности всасывания необходимо всегда полностью разматывать всасывающий шланг **21** с крышки пылесоса **8**.

### сухое отсасывание

#### Собирание пылевых отложений

- Для **включения** пылесоса установите переключатель режимов **5** на символ «Чистка пылесосом».



1

- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов **5** на символ «Выключение».

0

#### Всасывание пыли от работающих электроинструментов (см. рис. Н)

Если отработанный воздух отводится в помещение, в помещении должна быть обеспечена достаточная кратность воздухообмена (**L**). Обратите внимание на соответствующие предписания, действующие в Вашей стране.

В пылесосе имеется розетка с защитным контактом **3**. В нее можно включить внешний электроинструмент. Обратите внимание на максимально допустимую общую потребляемую мощность подключенного электроинструмента.

- Монтируйте адаптер отсасывания **19** (см. «Установка адаптера отсасывания», стр. 128).
- Вставьте адаптер отсасывания **19** в патрубок отсоса электроинструмента.

**Указание:** При работе с электроинструментами, которые подают мало воздуха в шланг отсоса (напр., электролобзика, шлифмашинки и т.д.), необходимо обязательно отключать отверстие для воздуха с заглушкой **32** на адаптере отсасывания **19**. Только так можно обеспечить бесперебойную работу полуавтоматического очищения фильтра (SFC+).

Для этого поворачивайте кольцо над отверстием для воздуха с заглушкой **32** до тех пор, пока отверстие не достигнет максимального размера.

- Для того, чтобы **задействовать автоматическое включение/выключение** пылесоса, установите переключатель режимов **5** на символ «Автоматическое включение/выключение».  1+
- Для **включения** пылесоса включите электроинструмент, подключенный к штепсельной розетке **3**. Пылесос запускается автоматически.
- Выключите электроинструмент, чтобы **отсасывание прекратилось**. Функция холостого хода автоматического включения/выключения обеспечивает работу в течение ок. 15 секунд после выключения, чтобы отсосать остатки пыли из всасывающего шланга.
- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов **5** на символ «Выключение». 0

### Всасывание жидкостей

**Не засасывайте пылесосом горючие или взрывоопасные жидкости, напр., бензин, масло, спирт, растворители. Не всасывайте горячую или горящую пыль. Не пользуйтесь пылесосом во взрывоопасных помещениях.** Пыль, пары или жидкости могут воспламениться или взорваться.

**Не рекомендуется использовать пылесос в качестве насоса для воды.** Пылесос предназначен для всасывания водно-воздушной смеси.

**До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.**

**Указание:** Требования по степени фильтрации (пыль класса L) подтверждены только для сухого отсасывания.

- Перед влажным отсасыванием вынимайте мешок для сбора мусора **23** или мешок для пыли **1** и опорожняйте контейнер.

**Указание:** Для облегчения сбора смеси воды и твердых материалов используйте мокрый фильтр (принадлежность), который отделяет жидкость от твердых материалов.

- Вставьте резиновые кромки в напольную насадку (см. «Установка резиновых кромок», стр. 128).
- Выключите полуавтоматическую очистку фильтра (SFC+) (см. «Отключение SFC+», стр. 130).

Пылесос оснащен датчиком уровня жидкости **35**. При достижении максимального уровня заполнения пылесос отключается. Установите переключатель режимов **5** на символ «Выключение».

**Указание:** В случае отсасывания непроводящих жидкостей (напр., буровой эмульсии, масел и консистентных смазок) пылесос не выключается при заполнении контейнера. Наполненность необходимо постоянно проверять и вовремя опорожнять контейнер.

Во избежание образования плесени после влажного отсасывания:

- Извлеките плоский складчатый фильтр **24** дайте ему как следует просохнуть.

- Снимите крышку пылесоса **8**, откройте крышку фильтра **34** и дайте обем деталям как следует просохнуть.

## Очистка фильтра

Очистку фильтра следует выполнять, как только за метно упадет производительность всасывания.

Частота очистки фильтра зависит от вида и количества пыли. При регулярном применении максимальная производительность всасывания сохраняется дольше.

### Полуавтоматическая очистка фильтра (см. рис. I)

При полуавтоматической очистке фильтра (SFC+) пластинки плоского складчатого фильтра очищаются от отложений пыли путем реверсирования потока воздуха.

**Указание:** При поставке с завода полуавтоматическая очистка фильтра включена (выключатель SFC+ **18** в положении **I**).

#### – Запуск очистки фильтра SFC+

Перекройте ладонью отверстие насадку или всасывающего шланга.

*или при монтированном модуле SFC+ **20**:*

Держите пусковую кнопку **33** нажатой в течение прибл. 10 секунд.

#### – Отключение SFC+

Передвиньте выключатель SFC+ **18** вперед (положение **0**).

#### – Включение SFC+

Передвиньте выключатель SFC+ **18** назад (положение **I**).

## Техобслуживание и сервис

### Техобслуживание и очистка

**До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.**

**Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите пылесос и вентиляционные прорези в чистоте.**

**При обслуживании и чистке пылесоса одевайте пылезащитную маску.**

Если требуется поменять шнур, обращайтесь на фирму Bosch или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch.

Минимум один раз в год необходимо, чтобы производитель или проинструктированный специалист проводили проверку электроинструмента на предмет качества сборки пылесоса и исправность контрольного устройства.

В пылесосах класса **L**, находившихся в загрязненной среде, необходимо очищать наружную поверхность, а также все детали электроинструмента или обрабатывать их герметиком. При проведении работ по техобслуживанию и ремонтных работ все загрязненные детали, которые нельзя надлежащим образом очистить, подлежат утилизации. Такие детали необходимо утилизировать в специально предназначенных мешочках в соответствии с действующими положениями по утилизации таких отходов.

При техобслуживании пользователем пылесос необходимо разобрать, очистить и провести работы по техобслуживанию, не подвергая при этом опасности обслуживающий персонал и других людей. Перед разборкой необходимо очистить пылесос, чтобы предотвратить возможные опасности. Помещение, в котором проводится разборка пылесоса, должно быть хорошо проветренным. При проведении работ по техобслуживанию носите индивидуальные средства защиты. После проведения работ по техобслуживанию необходимо убрать место, где проводилось техобслуживание.

### Извлечение/замена плоского складчатого фильтра (см. рис. J1–J2)

Поврежденный плоский складчатый фильтр **24** подлежит немедленной замене.

- Потяните за язычок **14** и откройте крышку фильтра **34**.
- Возьмите плоский складчатый фильтр **24** за стенки и извлеките его, потянув вверх.
- Влажной тряпкой удалите пыль и грязь, опавшую при извлечении плоского складчатого фильтра **24**, с кромки крышки фильтра **34**.
- Вставьте новый плоский складчатый фильтр **24** и следите за тем, чтобы он сидел плотно и правильно.
- Закройте крышку фильтра **34** (она должна отчетливо войти в зацепление).

### Контейнер

- Время от времени очищайте контейнер **1** изнутри обычным чистящим средством, не имеющим абразивного действия, и перед сборкой высушивайте его.

### Датчики уровня (см. рис. K)

Время от времени очищайте датчики уровня **35**.

- Откройте замки **9** и снимите верхнюю часть пылесоса **8**.
- Датчики уровня **35** очищайте мягкой салфеткой.
- Установите чистую верхнюю часть **8** на место и закройте замки **9**.

### Хранение и транспортировка (см. рис. L)

- Обмотайте шнур питания вокруг крепления кабеля **13**.
- Вставьте принадлежности в предназначенные крепления: всасывающие трубы **29** в крепления **15**, щелевую насадку **25** в крепление **16**, напольную насадку **28** в крепление **17**.
- Откройте эластичные ленты крепления всасывающего шланга **4** и проложите всасывающий шланг **21** вокруг крышки пылесоса в крепление **4**. Вставьте на место эластичные ленты.
- Установите кейс L-Boxx на крепления **7**.
- Извлеките полный мешок для сбора мусора или мешок для пыли или опорожните собранную жидкость перед транспортировкой пылесоса, чтобы не надорвать спину.
- Переносите пылесос только за ручку **6**.
- Убирайте пылесос на хранение в сухое помещение и защищайте его от несанкционированного использования.
- Для фиксирования направляющего ролика **12** опустите тормоз направляющего ролика **11** вниз.

## Устранение неисправностей

**В случае неполадки (напр., излома фильтра) пылесос нужно немедленно выключить. Перед повторным включением нужно устранить неполадку.**

| Проблема                                                        | Устранение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Всасывающая турбина не запускается.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте шнур питания, штепсель, предохранитель, штепсельную розетку и датчики уровня жидкости <b>35</b>.</li> <li>– Переключатель режимов <b>5</b> стоит в положении «Автоматическое включение/выключение».</li> <li>– Установите переключатель режимов <b>5</b> в положение «Чистка пылесосом» или включите подключенный к розетке <b>3</b> электроинструмент.</li> </ul>                                                                      |
| Всасывающая турбина выключается.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Опорожните контейнер <b>1</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| После опорожнения контейнера турбина не включается.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключите пылесос и подождите 5 секунд, через 5 секунд включите его снова.</li> <li>– Почистите датчики уровня жидкости <b>35</b>, а также пространство между датчиками уровня жидкости <b>35</b> щеткой.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| Мощность всасывания падает.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Удалите засорения из всасывающей насадки, всасывающей трубы <b>29</b>, всасывающего шланга <b>21</b> или плоского складчатого фильтра <b>24</b>.</li> <li>– Смените мешок для сбора мусора <b>23</b> или мешок для пыли.</li> <li>– Правильно вставьте крышку фильтра <b>34</b> до щелчка.</li> <li>– Правильно поставьте крышку пылесоса <b>8</b> и закройте замки <b>9</b>.</li> <li>– Замените плоский складчатый фильтр <b>24</b>.</li> </ul> |
| При чистке пылесосом из него разлетается пыль.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Проверьте правильность установки плоского складчатого фильтра <b>24</b>.</li> <li>– Замените плоский складчатый фильтр <b>24</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Автоматическое выключение (влажное отсасывание) не срабатывает. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Почистите датчики уровня жидкости <b>35</b>, а также пространство между датчиками уровня жидкости <b>35</b> щеткой.</li> <li>– В случае непроводящих жидкостей или при образовании пены автоматическое выключение не работает.</li> <li>– Постоянно проверяйте уровень заполнения.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Очистка фильтра не работает.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Передвиньте выключатель SFC+ <b>18</b> назад (положение <b>1</b>).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

**www.bosch-pt.com**

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

### Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение

контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

### Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»

Вашутинское шоссе, вл. 24

141400, г. Химки, Московская обл.

Тел.: +7 800 100 8007

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

www.bosch-pt.ru

### Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Тимирязева, 65А-020

220035, г. Минск

Тел.: +375 (17) 254 78 71

Тел.: +375 (17) 254 79 16

Факс: +375 (17) 254 78 75

E-Mail: pt-service.by@bosch.com

Официальный сайт: www.bosch-pt.by

